

## ملخص

حسن مصلح هادى: الاتصال الإنساني في مجموعة قصة قصيرة "أرنى الله" لتوفيق الحكيم وتضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي. البحث العلمي. جاكرتا: قسم اللغة العربية وآدابها. كلية اللغات والفنون. جامعة جاكرتا الحكومية. يوني 2013.

يهدف هذا البحث إلى الحصول على وصف البيانات الواضحة عن الاتصال الإنساني في مجموعة قصة قصيرة "أرنى الله" لتوفيق الحكيم وتضمينها في تدريس تحليل الأدب العربي، ويرجى هذا البحث أن يكون مفيدا تطبيقيا في تعليم تحليل الأدب العربي لدى طلاب وطالبات قسم اللغة العربية وآدابها كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية.

يستخدم هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي باستعمال طريقة تحليل المحتوى ويعتمد على الدراسة المكتبية وهي تحليل الاتصال الإنساني في مجموعة قصة قصيرة "أرنى الله". ويتم جمع البيانات تبعا لهذا المنهج بإجراء تحليل الاتصال الإنساني في مجموعة قصة قصيرة "أرنى الله" لتوفيق الحكيم.

وأداة البحث في هذا البحث هي الباحث نفسه. ويتخذ هذا البحث جدولا لوصف البيانات وتحليلها على الاتصال الإنساني في مجموعة قصة قصيرة "أرنى الله" لتوفيق الحكيم من أنواعه ودوافعه. وأنواع الاتصال الإنساني كما يلي: الاتصال الذاتي، والاتصال الشخصي، والاتصال الجماعي، والاتصال الجماهيري، الاتصال الثقافي. ودوافع الاتصال الإنساني كما يلي: الاتصال لتغيير المواقف، والاتصال لتغيير المعرفة، والاتصال لتغيير السلوك، والاتصال لتغيير المجتمع.

فيحدّد هذا البحث عدد الحوارات في مجموعة قصة قصيرة "أرني الله" عن الاتصال الإنساني في 585 حواراً.

يلخص الباحث في هذا البحث أن (1) أنواع الاتصال الإنساني توجد في 585 حواراً وتفصيلها كما يلي: الاتصال الذاتي 64 حواراً (11%)، والاتصال الشخصي 394 حواراً (67%)، والاتصال الجماعي 116 حواراً (20%)، والاتصال الجماهيري 7 حواراً (1%)، والاتصال الثقافي 4 حوارات (1%). (2) دوافع الاتصال الإنساني توجد 63 حواراً وتفصيلها كما يلي: الاتصال لتغيير المواقف 16 شاهداً (25%)، والاتصال لتغيير المعرفة أو الرأي 28 شاهداً (44%)، والاتصال لتغيير السلوك 13 شاهداً (21%)، والاتصال لتغيير المجتمع 6 شواهد (10%).

وتضمن هذا البحث لتدريس تحليل الأدب العربي هو جعل الحوارات في مجموعة قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم مادة من المواد التعليمية وخاصة في تعليم تحليل الأدب العربي في المرحلة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية.

## ABSTRAK

**Hasan Muslih Hadi: Komunikasi Manusia Dalam Kumpulan Cerpen “Arinillah” karya Taufik Hakim Dan Implikasinya Dalam Pengajaran Telaah Sastra Arab**” Skripsi, Jakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, Januari 2013.

Penelitian ini bertujuan untuk memperoleh deskripsi yang jelas tentang Komunikasi Manusia dalam kumpulan cerpen “Arinillah” karya Taufik Hakim dan Implikasinya dalam Pengajaran Telaah Sastra Arab, besar harapan agar hasil dari penelitian ini dapat diimplikasikan dalam pengajaran Telaah Sastra Arab bagi mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif dengan metode analisis isi berdasarkan kajian pustaka. Fokus penelitian ini adalah Komunikasi Manusia dalam kumpulan cerpen “Arinillah” karya Taufik Hakim. Instrumen penelitian ini adalah peneliti sendiri dibantu dengan tabel klasifikasi yang berisikan klasifikasi tentang Komunikasi Manusia berdasarkan bentuk dan motifnya. Klasifikasi Komunikasi Manusia berdasarkan bentuk-bentuknya yaitu Komunikasi Intrapribadi, Komunikasi Antarpribadi, Komunikasi Kelompok, Komunikasi Massa, Komunikasi Antar Budaya. Dan klasifikasi Komunikasi berdasarkan motif-motifnya yaitu Komunikasi untuk merubah sikap, Komunikasi untuk merubah pengetahuan, Komunikasi untuk merubah prilaku, komunikasi untuk merubah masyarakat.

Di dalam kumpulan cerpen ini peneliti memberikan batasan penelitian pada kumpulan cerpen “Arinillah” karya Taufik Hakim ini sehingga peneliti mengumpulkan dialog yang terdapat dalam kumpulan cerpen sejumlah 585 dialog.

Peneliti meringkas dalam penelitian ini bahwa <sup>(1)</sup> Bentuk-Bentuk Komunikasi Manusia terdapat dalam 585 dialog, dan perinciannya sebagai berikut : Komunikasi Intrapribadi berjumlah 64 (11%) dialog, Komunikasi Antar pribadi berjumlah 394 (67%) dialog, Komunikasi Kelompok berjumlah 116 (20%) dialog, Komunikasi Massa berjumlah 7 (1%) dialog, dan Komunikasi Antar Budaya berjumlah 4 (1%) dialog. <sup>(2)</sup> Motif-Motif Komunikasi Manusia terdapat 63 dialog, dan perinciannya sebagai berikut : Motif Komunikasi Merubah Sikap berjumlah 16 (25%) dialog, Motif Komunikasi Merubah Pengetahuan/Pandangan berjumlah 28 (44%) dialog, Motif Komunikasi Merubah Prilaku berjumlah 13 (21%) dialog, Motif Komunikasi Merubah Masyarakat berjumlah 6 (10%) dialog.

Implikasi penelitian terhadap pengajaran Telaah Sastra yakni menjadikan kumpulan cerpen “Arinillah” karya Taufik Hakim sebagai salah satu bahan pelajaran khususnya dalam pengajaran analisis teks sastra Arab pada tingkatan mahasiswa di Universitas Negeri Jakarta.

## التقدير و الاعتراف

الحمد لله ربّ العالمين حمدا ناعما حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه، الذي جعل العربية لغة القرآن الكريم، والصلاة والسلام على سيّدنا محمد صلى الله عليه وسلّم، وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد:

هذا البحث العلمي مقدم لقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية للحصول على درجة السرجانا في التربية. وهذا البحث الذي كتبه الباحث يستهدف إلى نشر المفاهيم عن الاتصال الإنساني في قصة قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم وتضمينها في تدريس تحليل الأدب.

ويعرض الباحث في إعداد البحث و إجرائه العديد من العراقيل والحواجز. والحمد لله بعنايته يستطيع الباحث أن يكمل هذا البحث. ولله ولرسوله على تسهيل هذا العمل، ويقدم الباحث جزيل الشكر وحسن التقدير لهؤلاء الذين يشجعونه على إكمال البحث:

1. الدكتورة ذرياتي الماجستير كالمشرفة الأولى، التي قد أشرفت الباحث في كتابة هذا البحث من بدايته إلى نهايته بالصبر وكثرة الاهتمام، وتشجيع الباحث لكتابة البحث كتابة صحيحة.
2. محمد كمال الماجستير كالمشرف الثاني، الذي قام بالتوجيهات والإرشادات، ويشجع الباحث لكتابة البحث كتابة صحيحة.
3. أحمد مرادى الماجستير كالمشرف الأكاديمي على جميع الإرشادات والتوجيهات حتى يستطيع الباحث أن يكمل دراسته في هذه الجامعة.
4. رمضاني الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية.
5. الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية.

6. والديّ المحبوبين اللذين يريبان الباحث بالحنان ولايزالان يدعوان لنجاح الباحث. جزاهما الله أحسن الجزاء.
7. أصحابي هم إلباء رحمةوتي، عادل مؤمر، أسيف إسكندار، محمد حاكم ألتيار، أحمد مهاجرين، محمد نور إدروس، فافيس أدني، وكافة الطلبة في دفعة 2008 قسم اللغة العربية وآدابها كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية.
8. أصحابي من المتخرجين في معهد الرضوان بكاسي.

وعلى الرغم من أن الباحث قد بذل كل جهده لإكمال هذا البحث، فما زال هذا البحث بعيدا عن الكمال. فيرجو الباحث الانتقادات والاقتراحات البنائية لإكماله في المستقبل.

وأخيرا، ولهم من الله خير الجزاء، ونفعنا بما علمنا وأدامنا بالتوفيق والنجاح، ربّنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. آمين

جاكرتا، 10 يوني 2013م.

الباحث

حسن مصلح هادي